



EXALTATION OF THE HOLY CROSS Ukrainian Catholic Parish



Українська Католицька Парафія ВОЗДВИЖЕННЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА

WELCOME

A warm welcome to parishioners and visitors joining us today.

Our doors are wide open:
to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:
WELCOME!

CONTACT US

Priest: Fr. Andriy Werbowy
о. Андрій Вербовий
Tel: 250-317-3881
Email: pastor@crossparish.ca

Address: 13753 - 108th Avenue,
Surrey BC, V3T 2K6
Email: info@crossparish.ca
Tel: 604-584-4421 (parish hall)
Web: www.crossparish.ca

HOLY MYSTERIES

Baptism: by appointment
Confessions: by appointment
Marriages: please contact the
Priest at least six months in
advance before any other
arrangements are made
**Ministry of the Sick - Hospital
Visits:** Parishioners with special
circumstances that wish to be
visited, please contact the Parish
Priest.
Funerals: by appointment

1 Sunday of Great Lent - 1 Неділя Посту
MARCH 6, 2022



SUNDAY OF ORTHODOXY - Since 843 the dominant theme of the 1st Sunday of Lent has been that of the victory of the icons. In the 9th c., a group of individuals with their own brand of theology, viewed praying before icons and statues, the same as worshiping foreign Gods. The Holy Church condemned this heresy, and restored to us the

eneration of the Holy Icons.

The teaching about icons, as defined at the 7th Ecumenical Council, is embodied in the texts sung on this Sunday. "The grace of truth has shone out, the things once foreshadowed now are revealed in perfection. See, the Church is decked with the embodied image of Christ, as with beauty not of this world, fulfilling the tent of witness, holding fast the Orthodox faith.... For the image of him who became human is our glory: we venerate it, but do not worship it as God. Kissing it, we who believe cry out: O God, save your people, and bless your heritage."

Icons are not optional devotional extras, but an integral part of Christian faith and devotion. They are held to be a necessary consequence of Christian faith in the incarnation of the Word of God, in Jesus Christ. They have a sacramental character, making present to the believer the person or event depicted on them. So the interior of the churches of the byzantine rite is often covered with icons painted on walls and domed roofs, and there is always an icon screen, or iconostasis, separating the sanctuary from the nave, often with several rows of icons.

Icons are venerated by burning lamps and candles in front of them, by the use of incense and by kissing. But there is a clear doctrinal distinction between the veneration paid to icons and the worship due to God. The former is not only relative, it is in fact paid to the person represented by the icon. This distinction safeguards the veneration of icons from any charge of idolatry.



First Sunday of Lent

Перша Неділя Посту

Sunday Tropar, tone 8: You came down from on high, O Merciful One,* and accepted three days of burial* to free us from our sufferings.* O Lord, our life and our resurrection,* glory be to You.

Tropar, 1st Sunday of Lent, tone 2: We pay homage to Your undefiled image, Good Lord,* and beg pardon for our faults, Christ our God.* By Your will You chose to mount the cross in Your flesh* to free Your creatures from slavery to the enemy.* For this we gratefully cry out to You:* "By coming to save the world, our Saviour, You filled all things with joy."

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen!

Kondak, 1st Sunday of Lent, tone 8: The uncircumscribed Word of the Father* became circumscribed by being enfleshed from you, Godbearer.* You brought back the stained image to its original state* by infusing it with divine beauty.* But recognizing our salvation we portray it by word and deed.

Prokimen, tone 4: Blessed are you, and praiseworthy, O Lord, the God of our fathers, and glorious forever is your name.

Verse: *For you are just in all you have done.*

Epistle: A reading from the Epistle to the Hebrews. (11: 24 -26; 32 - 12: 2)

Brothers and Sisters! By faith Moses, when he had grown up, refused to be known as the son of Pharaoh's daughter; he wished to be ill-treated along with God's people rather than enjoy the fleeting rewards of sin. Moses considered the reproach borne by God's Anointed greater riches than the treasures of Egypt, for he was looking to the reward. What more shall I recount? I have no time to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets, who by faith conquered kingdoms, did what was just, obtained the promises; they broke the jaws of lions, put out raging fires, escaped the devouring sword; though weak they were made powerful, became strong in battle, and turned back foreign

Тропар воскресний, глас 8: З висоти зійшов Ти, Милосердний,* і триденне погребення прийняв Ти,* щоб нас звільнити від страждань.* Життя і воскресіння наше,* Господи, слава Тобі!

Тропар першої неділі посту, глас 2: Пречистому образу твоему поклоняюся, благий,* просячи прощення прогрішень наших, Христе Боже,* бо волею благоволив еси плоттю зійти на хрест,* щоб ізбавити тих, що їх створив еси, від неволі ворожої.* Тому благодарственно кличемо Тобі:* Ти радістю сповнив усе, Спасе наш, прийшовши спасти світ.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак першої неділі посту, глас 8: Неописане Слово Отче* із тебе, Богородице, воплощенням описалося* і, осквернений образ* у давнє зобразивши,* з божественною добротою з'єднало,* та ісповідуючи спасення,* ділом і словом ми це являємо.

Прокімен, глас 4: Благословенний Ти, Господи, Боже батьків наших, і хвали достойний; ім'я Твоє преславне на всі віки.

Стих: *Бо ти праведний у всьому, що вчинив еси нам.*

Апостол: до Євреїв послання святого апостола Павла читання. (11: 24 - 26; 32 -

Браття і Сестри! Вірою Мойсей, коли був виріс, відрікся зватися сином дочки фараона; волів радше страждати разом з людом Божим, ніж зазнавати дочасної гріховної втіхи, бо, дивлячись на нагороду, вважав за більше багатство наругу вибраного народу від скарбів Єгипту. І що ще скажу? Часу не вистане мені, коли почну розповідати про Гедеона, про Варака, про Самсона, про Єфту, про Давида й Самуїла та пророків, що вірою підбили царства, чинили справедливість, обітниць осягнули, загородили пащі левам, силу вогню гасили, вістря меча уникали, ставали сильні, будши недолугі, на війні проявили мужність, наскоки чужинців

invaders. Women received back their dead through resurrection. Others were tortured and would not receive deliverance, in order to obtain a better resurrection. Still others endured mockery, scourging, even chains and imprisonment. They were stoned, sawed in two, put to death at sword's point; they went about garbed in the skins of sheep or goats, needy, afflicted, tormented. The world was not worthy of them. They wandered about in deserts and on mountains, they dwelt in caves and in holes of the earth. Yet despite the fact that all of these were approved because of their faith, they did not obtain what had been promised. God had made a better plan, a plan which included us. Without us, they were not to be made perfect. Therefore, since we for our part are surrounded by this cloud of witnesses, let us lay aside every encumbrance of sin which clings to us and persevere in running the race which lies ahead. Let us keep our eyes fixed on Jesus, who inspires and perfects our faith.

Alleluia Verses: *Moses and Aaron are among His priests and Samuel among those who call upon His name.*

They called upon the Lord, and he answered them.

Gospel: John 1: 43 - 51

Instead of 'It is truly right': In you,* Lady full of grace,* all creation rejoices,* the world of angels* and the human race.* Sanctified temple, spiritual paradise,* boast of virgins,* God* took flesh from you* and became a child;* He was God* before* the ages.* He made your womb* a throne* and made it* more encompassing* than the heavens.* In you,* Lady full of grace,* all creation rejoices,* glory be to you.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest.

Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

відбивали. Жінки діставали своїх померлих, які воскресали. Інші загинули в муках, відкинувши визволення, щоб осягнути ліпше воскресіння. Інші наруг і бичів зазнали та ще й кайданів і в'язниці; їх каменовано, розрізувано пилюю, брано на допити; вони вмирили, мечем забиті; тинялися в овечих та козячих шкурах, збідовані, гноблені, кривджені; вони, яких світ був невартий, блукали пустинями, горами, печерами та земними вертепами. І всі вони, дарма що мали добре засвідчення вірою, не одержали обіцяного, бо Бог зберіг нам щось краще, щоб вони не без нас осягли досконалість. Тому і ми, маючи навколо себе таку велику хмару свідків, відкиньмо всякий тягар і гріх, що так легко обмотує, і біжімо витривало до змагання, що призначене нам, вдивляючися пильно в Ісуса, засновника й завершителя віри.

Стихи на Алілуя: *Мойсей і Арон між Його священиками, і Самуїл між тими, що Його ім'я прикликають.*

Вони Господа прикликали, і Він відповів їм.

Євангелія: Від Йоана 1: 43 - 51

Замість 'Достойно....': Тобою радується, Благодатная, всяка твар, ангельський собор і чоловічеський рід, освяшений храм і раю словесний, дівственна похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став, перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, всяка твар, слава тобі.

Причастин: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала. Алілуя! Алілуя! Алілуя!

PARISH ANNOUNCEMENTS

➤ **GREAT FAST – ВЕЛИКИЙ ШСТ** – has started on Monday, February 28th. Originally, this “Black Fast” was kept for the entire 40 day of Lent. Our Holy Mother Church has since lessened our load by applying this strict fast to just the First and Last day of Lent (Good Friday). Outside of the regular meatless Friday we should also try to keep Wednesday meatless, increase our almsgiving and works of charity, as well increase the amount of time we spend in prayer.

➤ **PRAYER BOOKS FOR SALE** - If you wish to purchase your own (\$10 each) please contact Fr. Andriy.

➤ **THANK YOU - ПОДЯКА** - to parishioners for your most kind and generous gift of my Ukrainian embroidered shirt - vyshyvanka. May God bless you!

➤ **SOROKOUSTY AND CONFESSIONS** - Lent is not only a time for fasting and penance, but also a time for praying for the departed souls. One special way you can do this during Great Lent is through the service of the Sorokousty. The families who wish their deceased family & relatives be commemorated please arrange to have their names on the list of the names for the deceased at the back of the church. In our parish Sorokousty will be celebrated Friday at 6:00 pm. Confessions to follow.



+**GORDON PETRIE** - We are sharing with you sad news, Gordon died last Tuesday evening. His sister was with him for the last few days up until he passed away. On Saturday he aspirated which led to pneumonia and he was unable to fight it off. May he rest in peace. Vichnaya Pamiat!

As many of you know, a man by the name of Gordon Petrie was living in the shed on the rectory property of Holy Cross Parish. Gordon took it upon himself to start maintaining our property by cleaning up around the church, pruning bushes, and cutting the lawn. Our parish came together to help Gordon find a more suitable living arrangement and after speaking with various agencies and exploring different options, we were able to find him a place to live at the Canadian Inn in Newton through a program funded by BC Housing.

➤ **OFFERING PRAYERS:** parish members requesting the celebration of a Divine Liturgy for a special intention (such as: Thanksgiving, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.), please contact Fr. Andriy.

➤ **HAPPY BIRTHDAY / HAPPY ANNIVERSARY:** to those who celebrate their Birthday or Anniversary. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protect you. Многая Лѣта!

➤ **DONATIONS** - Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. for the parish would be greatly appreciated. We still have expenses and rely on your support. You can make donations on our web-site. <https://crossparish.ca/donation/> or sending them by mail: Holy Cross Parish 13753 - 108th Avenue, Surrey BC, V3T 2K6

➤ **THANK YOU TO ALL OUR SUPPORTERS – ДЯКУЄМО** – Our gratitude to everyone for your prayers & ongoing financial support of our parish and for all other ways in which you assist our church community. God bless you all!

➤ **REMEMBER TO PRAY FOR:** your family; your fellow parishioners; especially the shut-in or those in the hospital; those seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; those celebrating a birthday or anniversary; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; as well as any other need.

➤ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Holy Cross Ukrainian Catholic Parish in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Holy Cross Ukrainian Catholic Church at 13753 - 108th Avenue, Surrey BC, the sum of \$_ (or _% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry."

OTHER RELIGIOUS NEWS / ANNOUNCEMENTS

➤ **BISHOP THOMAS J. LOBSINGER, OMI MEMORIAL BURSARY PROGRAM** - The annual British Columbia and Yukon Bursary program known as the Bishop Thomas J. Lobsinger, OMI Memorial Bursary Program is underway. The 2022 program is now receiving applications. We are privileged to offer fourteen bursaries of \$1,000.00 each to Catholic students across the Province of British Columbia. These bursaries are made available on a one time only basis to young practicing Catholic students who are in post secondary education at a recognized institute of higher learning within the Province of British Columbia. Applications are accepted from January 1, 2022 until June 30, 2022 with the bursaries being awarded in the fall.

The Terms of Reference may be found on our web site (kofcbc.org) after Jan 1, 2022.

Requests for application should be addressed to:

Knights of Columbus BC & Yukon
2809 Mara Drive, Coquitlam, BC V3C 5T9
Attn: Herb Yang, Bursaries Chairman
Or email: herbykofc@gmail.com

We would like to congratulate the many recipients once again over the past years and look forward to the opportunity to assist many more young people in the advancement of their education.

BASIC GUIDELINES FOR RECEPTION OF HOLY COMMUNION

1. You are a member of the Catholic Church (Orthodox faithful are welcome to receive Communion);
2. You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently;
3. You attend Divine Services regularly;
4. Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church;
5. You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy. (water and medicine does not break the fast).
6. You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel.
7. To the best of your ability, you are in the state of Grace.

If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.



Embroidery Place

Vancouver Vyshyvanka

OFFERS a wide variety of embroidered items:

shirts - blouses - dresses - skirts - table clothes - baptism garments - masks - shawls

We - order - deliver - do custom made embroidery.

Please, check our facebook page for more information

<https://www.facebook.com/natalia.dmyt/>

or contact Natalia Dmyterko 778-593-9546



HELP UKRAINE

➤ **EMERGENCY HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE** - The Ukrainian Catholic Church in Canada has partnered with the Catholic Near East Welfare Association in Canada (CNEWA) to provide immediate humanitarian support for the people of Ukraine. With the threat of further invasion by Russia, the already 8-year war in Ukraine has placed several million people in desperate need for food, shelter, medical attention, and more. Will you help your brother and sister in need? Please pray. Stay informed. Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

CNEWA Canada – <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

Development and Peace / Caritas Canada –

https://www.devp.org/en/wp_press_release/solidarity-prayers-and-support-for-ukraine-development-and-peace-joins-relief-efforts/

Come back alive – <https://savelife.in.ua/en/donate/> (works directly with the command and personnel of military units, purchasing infrared thermal imaging cameras, night vision goggles, hemostatics etc)

Army SOS – <https://armysos.com.ua/pomoch-armii> (manages purchases of necessary ammunition, shields, intercommunication and reconnaissance facilities, etc. and delivers all goods directly)

Hospitallers – <https://www.facebook.com/hospitallers/posts/2953630548255167> (works directly on the frontline)

Phoenix Wings – <http://wings-phoenix.org.ua/en/about-fund/> (the appropriate equipment & uniform, personal non-lethal protection (vests, helmets), required treatment of the wounded soldiers, and repair of the buildings used by the army)

Ukrainian Women Veteran Movement – https://www.uwvm.org.ua/?page_id=3437&lang=en (a consolidation of female veterans, amongst other things organizes preparation for actions in case of emergencies and defense situations.

Vostok SOS – <https://vostok-sos.org/pidtrymaty/donation/> (raising funds for various needs of the army)

BCU Foundation website: Select FUDF FUND – Friends of Ukraine Defense Forces Fund – www.bcufoundation.com/donate-today/ or **E-transfer to:** fundFUDF@gmail.com

Ukrainian Canadian Congress – <https://www.canadahelps.org/en/dn/70605>

Canadian Red Cross –

<https://www.redcross.ca/about-us/media-news/news-releases/red-cross-launches-ukraine-humanitarian-crisis-appeal>

